

# 追开年大戏别忘看小说

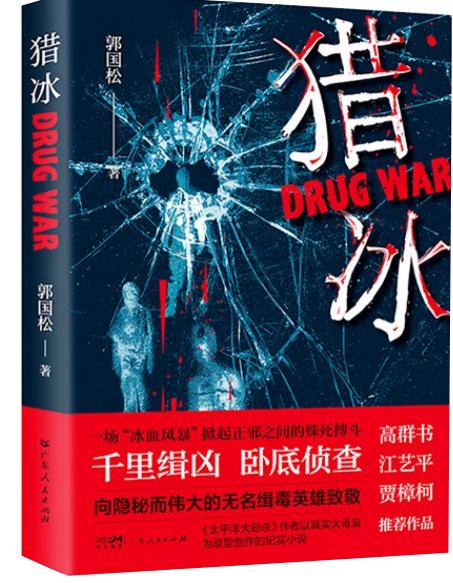
《大唐狄公案》《南来北往》《猎冰》每一部都精彩



《大唐狄公案》(全6册)  
[荷兰]高罗佩 著  
冬初阳、李江艳、张思捷、杨忠谷 译  
现代出版社 2023年3月 出版



《南来北往》  
高满堂 著  
作家出版社 2024年2月 出版



《猎冰》  
郭国松 著  
广东人民出版社 2023年4月 出版

《大唐狄公案》渐入佳境,《南来北往》温情欢乐,《猎冰》开局就紧张抓人。在追龙年开年大戏的时候,你是否意犹未尽或者想先睹为快?三部热播剧集的原著小说也同时冲上了图书热卖榜。别怕会被剧透,要知道书里的细节可比电视剧丰富多了。体验文字带来的震撼有多强,那你就得先打开书,读一读。

## 《大唐狄公案》全新译本“鲜活”

电视剧《大唐狄公案》以豪华班底精心雕琢,开启了古装悬疑剧新格局,也将同名原著小说带回到大众视野中。

原著作者高罗佩作为荷兰汉学家,对中国题材的运用炉火纯青,在创作过程中兼采东西方之所长,使《大唐狄公案》这部著作既有公案小说的复杂布局,又有探案故事的千回百转,生动再现了古中国的盛世图景。小说情节复杂,如茧抽丝,娓娓展开。而随着案件进展所展现出的人心善恶,更是让人掩卷深思,欲罢不能。

高罗佩曾评价自己一身三任:外交官是他的职业,汉学是他的终身事业,写小说是他的业余爱好。作为一个西方人,高罗佩对中国研究颇深;他痴迷于琴棋书画,对中国旧体诗词也是信手拈来。这也为他写就《大唐狄公案》奠定了学识基础。高罗佩曾被南怀瑾评价为“比中国人更了解中国”,亦被中荷两国人民赞为“中国通”。

正是这一系列的前期了解与知识积累,才使他笔下的大唐盛世波诡云谲、华丽活泼,外国人、商人、僧侣尼姑、沙门教人,南来北往齐聚一城,展现繁华盛世众生相。而勾栏瓦舍、风景衣饰描写之详,考证之实,更让此部小说成为文字版的唐朝“清明上河图”。

异于传统的中式公案小说,《大唐狄公案》有意塑造一个“不一样”的中国神探。他并非样板化的“青天大老爷”形象,举手投足都极具个人魅力。书中的狄仁杰是一个重效率而轻细节,讲操守而又善变通的神探。他既有硬核推理的果断,又有中国父母官的慈悲。他正气凛然,一心断案,当更大的危机随真相被拖出泥潭时,他也会踟蹰不前,但他始终坚持为公为民,誓要查个水落石出。

到1967年逝世为止,高罗佩一共创作《狄公案》系列小说二十四篇,兼容中国古典公案小说和现代侦探推理小说之长,原作全部用英文写成,已被译成多国语言,广受各国读者好评,至今长盛不衰。

《大唐狄公案》(全6册)全新译本由在国内译林小有名气的译者冬初阳主持翻译并统稿,冬初阳带领的70后80后翻译团队,在保证新译本明白晓

畅的同时,采用了类明明白白话文的翻译风格,给读者以更亲切自然的阅读体验。

冬初阳认为,高罗佩在《大唐狄公案》中塑造的狄仁杰形象烟火气更足,“这个狄公在面对不同人物和不同情况的时候,心理活动和神情动态丰富,而且从最初刚刚实地查案有些毛躁到老成干练,成为断狱高手有一个明显的过程。这样一个较为立体鲜活的人物,在读者阅读的时候,更容易产生代入感。”

## 高满堂《南来北往》不重复

年代情感群像大剧《南来北往》成了春节档电视剧中的爆款。列车上带着不同时代印记的乘客上上下下、大院里温馨欢乐的故事等,都收获了观众的好评。

自2019年《老酒馆》播完后,高满堂一直没有新剧面世,但他没停下创作的笔,这四年他攒了四部剧,其中就有这部《南来北往》。高满堂认为,一个剧作家在写一部作品的时候,得有两种准备:第一种是针对目前电视剧创作的现状,你的思考、你的角度;第二种就是积累的生活在这次创作中能不能迸发出来。“我想第二种是更重要的。为什么一部作品大家会觉得似曾相识,就是因为它的前期准备不足、储备不够。”《南来北往》也是这样的产物。“小时候家里离铁路轨道很近,都跑去看火车。火车一开过来,我们那个高兴啊,看着这节火车会想怎么这么多人,他们要到哪里去,他们家在哪儿?到了1975年,我二十岁才第一次坐火车,十六个小时从北京到大连,是站着过来的。那些南腔北调、南来北往的人,让你觉得像一个大家庭。第一次坐火车后我才知道,人生各有终点,下车就是终点。回家了,要工作了,要寻找亲情了,要改变自己命运了……南来北往这种意向一直在我的脑海里。”

现实主义和严肃文学强势回归,让老编剧又回到一线,高满堂有“焕发了又一春的感觉。”他也看到了观众的欣赏角度现在也变得更多元了,大男主、大女主,一剧到底的线性结构,会让观众感觉到欣赏疲劳。所以,《南来北往》完全和同类题材的结构不一样,是两条线、一个大院。两条线就是四十年上车下车的乘客一条线,铁路工人和公安干警车

上的故事一条线,一个大院是他们的生活区。“他们居住、行走,南来北往,串起改革开放四十年的大气象,我觉得这种结构观众可能看得更舒服。现在年代剧出现一些问题,大家迷恋于自己日常已经认定的一种模式。但别忘记市场一直在变,观众欣赏层次在不断提高。因此,每部戏在出发之前,必须首先给自己打一枪——不许重复。”

所以,《南来北往》是高满堂的又一次不重复,这是他第一次写公安题材,第一次给年轻人写戏。

## 《猎冰》12集的剧集30万字的小说

张颂文、姚安娜主演的新剧《猎冰》在腾讯视频上线,这一次,是“绝命毒师”与“缉毒英雄”之间的正邪对决。千里缉凶、卧底侦查、真实原型,看上去就过瘾的剧集故事,隐藏在小说里还有更多的细节。

《猎冰》的作者郭国松是著名法律记者,历任南方周末高级记者、法制日报《法治周末》执行总编辑等职务,著有长篇小说《天在看》、非虚构作品《太平洋大劫杀》以及剧本等。《猎冰》讲述了中国版的“绝命毒师”刘大枭研制出了新型化学合成冰毒,警方的缉毒工作面临新的挑战,因此缉毒专案组展开了代号为“猎冰”的行动,对以刘大枭为首的犯罪团伙展开长达六年的追捕,经历多场短兵相接的恶战后,缉毒警察终于将大毒枭缉拿归案。

郭国松认为无论是虚构还是非虚构的写作形式,都有各自的困境和难点。比如他曾经采访甘肃白银案一个月,但最后因为无法获得更多材料只能作罢。在他看来,非虚构写作还是有很多客观因素的掣肘,而虚构写作的难点更偏重于作者个人的生活阅历、价值判断、审美趣味、叙事能力,特别是对人命运的把握,对人性的洞察。《猎冰》虽然是一部虚构小说,但却并不是凭空想象,它是以迄今为止中国最大的毒枭为原型创作的。基于原型故事,郭国松采用了犯罪小说最常见的双线叙事手法,一条线是逃,一条线是追。当两条线交会时,就像高压线短路,火花四溅。

郭国松用一句话概括《猎冰》:这就是一部文字版的香港警匪片风格的毒战大片。“最初的剧本只有12集,相比之下,小说长达30万字,容量要大得多,不妨先睹为快。”